



## Technikinfo / Technical Info

### Raziol REACH Statement V 9.0

#### Kandidatenliste (SVHC) Candidate List (SVHC)

#### Sehr geehrte Kunden

In Bezug auf das letzte Update (März 2010) der *EChA Kandidatenliste* können wir Ihnen bestätigen:

**Alle zur Produktion von Raziol Schmierstoffen eingesetzten Rohstoffe, enthalten keine Substanzen der Kandidatenliste, oberhalb der zulässigen Grenzwerte**

**Somit ist das Raziol Schmierstoff Programm auch zukünftig im vollen Umfang verfügbar.**

**!!!! Bitte beachten Sie auch zukünftige Updates / Please also note updates in the future !!!!**

#### Dear Customer

In reference of the last update (March 2010) of the *EChA Candidate List* we can confirm:

**All raw materials, use for the production of Raziol lubricants do not contain substances of the candidate list, above the allowable limits.**

**So, the Raziol lubricant portfolio is full available in the future, too.**

Iserlohn, den 30.04.2010

Mit freundlichen Grüß / Best regards

i.V. Stefan Noack

Leiter Raziol Lubrication  
Handlungsbevollmächtigter

Manager Raziol Lubrication  
Authorized Clerk

Telefon 02374 - 5000504

Mobil 0163 -7700059

eMail [RL@Raziol.de](mailto:RL@Raziol.de)

**Raziol**

**Zibulla & Sohn GmbH**

Hagener Straße 144

D - 58642 Iserlohn

Telefon: +49 (0) 2374 / 5000 - 0

Fax: +49 (0) 2374 / 5000 - 12

E-Mail: [Geschaeftsleitung@Raziol.de](mailto:Geschaeftsleitung@Raziol.de)

Internet: <http://www.raziol.de>

## Technikinfo / Technical Info

### Raziol REACH Statement V 8.0

#### Kandidatenliste (SVHC) Candidate List (SVHC)

##### **Sehr geehrte Kunden**

In Bezug auf das letzte Update (Januar 2010) der *EChA Kandidatenliste* können wir Ihnen bestätigen:

**Alle zur Produktion von Raziol Schmierstoffen eingesetzten Rohstoffe, enthalten keine Substanzen der Kandidatenliste, oberhalb der zulässigen Grenzwerte**

**Somit ist das Raziol Schmierstoff Programm auch zukünftig im vollen Umfang verfügbar.**

**!!!! Bitte beachten Sie auch zukünftige Updates / Please also note updates in the future !!!!**

##### **Dear Customer**

In reference of the last update (January 2010) of the *EChA Candidate List* we can confirm:

**All raw materials, use for the production of Raziol lubricants do not contain substances of the candidate list, above the allowable limits.**

**So, the Raziol lubricant portfolio is full available in the future, too.**

Iserlohn, den 09.02.2010

Mit freundlichen Gruß / Best regards

i.V. Stefan Noack

Leiter Raziol Lubrication  
Handlungsbevollmächtigter

Manager Raziol Lubrication  
Authorized Clerk

Telefon 02374 - 5000504

Mobil 0163 -7700059

eMail [RL@Raziol.de](mailto:RL@Raziol.de)

**Raziol**

**Zibulla & Sohn GmbH**

Hagener Straße 144

D - 58642 Iserlohn

Telefon: +49 (0) 2374 / 5000 - 0

Fax: +49 (0) 2374 / 5000 - 12

E-Mail: [Geschaeftsleitung@Raziol.de](mailto:Geschaeftsleitung@Raziol.de)

Internet: <http://www.raziol.de>

## Technikinfo / Technical Info

### Raziol REACH Statement V 7.0

#### Kandidatenliste (SVHC) Candidate List (SVHC)

#### **Sehr geehrte Kunden**

Auf Grund der Aussagen unserer Lieferanten oder Importeuren unserer eingesetzten Rohstoffe zu Substanzen der sogenannten Kandidatenliste, können wir Ihnen folgende Information übermitteln

**Alle zur Produktion von Raziol Schmierstoffen eingesetzten Rohstoffe, enthalten keine Substanzen der Kandidatenliste, oberhalb der zulässigen Grenzwerte**

**Somit ist das Raziol Schmierstoff Programm auch zukünftig im vollen Umfang verfügbar.**

**!!!! Bitte beachten Sie auch zukünftige Updates / Please also note updates in the future !!!!**

#### **Dear Customer**

In reference to the statements the of our suppliers or importers of our raw materials in use we can give following information to pass:

**All raw materials, use for the production of Raziol lubricants do not contain substances of the candidate list, above the allowable limits.**

**So, the Raziol lubricant portfolio is full available in the future, too.**

Iserlohn, den 10.12.2008

Mit freundlichen Gruß / Best regards

i.V. Stefan Noack

Leiter Raziol Lubrication  
Handlungsbevollmächtigter

Manager Raziol Lubrication  
Authorized Clerk

Telefon 02374 - 5000504  
Mobil 0163 -7700059  
eMail [RL@Raziol.de](mailto:RL@Raziol.de)

**Raziol**

**Zibulla & Sohn GmbH**

Hagener Straße 144  
D - 58642 Iserlohn

Telefon: +49 (0) 2374 / 5000 - 0

Fax: +49 (0) 2374 / 5000 - 12

E-Mail: [Geschaeftsleitung@Raziol.de](mailto:Geschaeftsleitung@Raziol.de)

Internet: <http://www.raziol.de>

## Technikinfo / Technical Info

### Raziol REACH Statement V 6.0

#### REACH Status 100 %

##### **Sehr geehrte Kunden**

ca. 2 Wochen vor Ablauf der Vorregistrierungspflicht können wir auf Grund der Zusagen unserer Lieferanten oder Importeure zur Vorregistrierung folgende Information weitergeben:

**100 % der von Raziol Zibulla & Sohn GmbH verwendeten Rohstoffe werden vorregistriert oder fallen unter den REACH Anhang IV und V (nicht registrierungspflichtig)**

**Somit ist das Raziol Schmierstoff Programm auch zukünftig im vollen Umfang verfügbar.**

!!!! Bitte beachten Sie auch zukünftige Updates / Please also note updates in the future !!!!

##### **Dear Customer**

approx. 2 weeks before expiry date of the preregistration phase, based of the commitments of preregistration of our suppliers or importers, we can give following information to pass:

**100 % of Raziol Zibulla & Sohn GmbH raw materials in use will be pre-registration or named in REACH appendix IV and V (no duty of registration)**

**So, the Raziol lubricant portfolio is full available in the future, too.**

Iserlohn, den 18.11.2008

Mit freundlichen Gruß / Best regards

i.V. Stefan Noack

Leiter Raziol Lubrication  
Handlungsbevollmächtigter

Manager Raziol Lubrication  
Authorized Clerk

Telefon 02374 - 5000504

Mobil 0163 -7700059

eMail [RL@Raziol.de](mailto:RL@Raziol.de)

**Raziol**

**Zibulla & Sohn GmbH**

Hagener Straße 144

D - 58642 Iserlohn

Telefon: +49 (0) 2374 / 5000 - 0

Fax: +49 (0) 2374 / 5000 - 12

E-Mail: [Geschaeftsleitung@Raziol.de](mailto:Geschaeftsleitung@Raziol.de)

Internet: <http://www.raziol.de>

## Technikinfo / Technical Info

### Raziol REACH Statement V 5.0

#### **Sehr geehrte Kunden**

4 Wochen vor Ablauf der Vorregistrierungspflicht können wir auf Grund der Zusagen unserer Lieferanten oder Importeure zur Vorregistrierung folgende Information weitergeben:

**ca. 93 % der von Raziol Zibulla & Sohn GmbH verwendeten Rohstoffe werden vorregistriert oder fallen unter den REACH Anhang IV und V (nicht registrierungspflichtig)**

Wir sind sicher, bis zum Ablauf der Vorregistrierungsphase die Zusagen für eine 100 %ige Vorregistrierung unserer Rohstoffe zu erhalten.

**!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!! Nächstes Update November / Next update November !!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!**

#### **Dear Customer**

4 Weeks before expiry date of the preregistration phase, based of the commitments of preregistration of our suppliers or importers, we can give following information to pass:

**approx. 93 % of Raziol Zibulla & Sohn GmbH raw materials in use will be pre-registration or named in REACH appendix IV and V (no duty of registration)**

We are sure, that we got the promise of pre-registration for 100 % our raw material until the end of the pre-registration phase.

Iserlohn, den 30.10.2008

Mit freundlichen Gruß / Best regards

i.V. Stefan Noack

Leiter Raziol Lubrication  
Handlungsbevollmächtigter

Manager Raziol Lubrication  
Authorized Clerk

Telefon 02374 - 5000504

Mobil 0163 -7700059

eMail [RL@Raziol.de](mailto:RL@Raziol.de)

**Raziol**

**Zibulla & Sohn GmbH**

Hagener Straße 144

D - 58642 Iserlohn

Telefon: +49 (0) 2374 / 5000 - 0

Fax: +49 (0) 2374 / 5000 - 12

E-Mail: [Geschaeftsleitung@Raziol.de](mailto:Geschaeftsleitung@Raziol.de)

Internet: <http://www.raziol.de>

## Technikinfo / Technical Info

### Raziol REACH Statement V 4.0

#### Sehr geehrte Kunden

Die Zusammenarbeit und der Informationsfluss, zwischen Raziol und seinen Rohstofflieferanten/Importeuren für die Schmierstoffproduktion, in Bezug auf REACH gestaltet sich sehr gut. Somit können wir auf Grund der Zusagen unserer Lieferanten oder Importeure zur Vorregistrierung folgende Information weitergeben.

**89,1 % der von Raziol Zibulla & Sohn GmbH verwendeten Rohstoffe werden vorregistriert oder fallen unter den REACH Anhang IV und V (nicht registrierungspflichtig)**

Wir sind sicher, bis zum Ablauf der Vorregistrierungsphase die Zusagen für eine 100 %ige Vorregistrierung unserer Rohstoffe zu erhalten.

**!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!! Nächstes Update September / Next update September !!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!**

#### Dear Customer

The collaboration and the flow of information, between Raziol and the supplier of raw materials for our lubricant production in view of REACH is running very well. Based of informations from our supplier or importer of raw materials, we can pass the following information:

**89,1 % of Raziol Zibulla & Sohn GmbH raw materials in use will be pre-registration or named in REACH appendix IV and V (no duty of registration)**

We are sure, that we got the promise of pre-registration for 100 % our raw material until the end of the pre-registration phase.

Iserlohn, den 05.08.2008

Mit freundlichen Gruß / Best regards

i.V. Stefan Noack

Leiter Raziol Lubrication  
Handlungsbevollmächtigter

Manager Raziol Lubrication  
Authorized Clerk

Telefon 02374 - 5000504

Mobil 0163 -7700059

eMail [RL@Raziol.de](mailto:RL@Raziol.de)

**Raziol**

**Zibulla & Sohn GmbH**

Hagener Straße 144

D - 58642 Iserlohn

Telefon: +49 (0) 2374 / 5000 - 0

Fax: +49 (0) 2374 / 5000 - 12

E-Mail: [Geschaeftsleitung@Raziol.de](mailto:Geschaeftsleitung@Raziol.de)

Internet: <http://www.raziol.de>

## Technikinfo / Technical Info

### Raziol REACH Statement V 3.0

#### Sehr geehrte Kunden

Gute Nachrichten in Bezug auf REACH bei der Firma Zibulla & Sohn GmbH. Obwohl die Vorregistrierungsphase erst seit 4 Wochen läuft, haben wir von unseren Lieferanten oder Importeuren von Rohstoffen folgende Zusage zur Vorregistrierung erhalten:

**75,3 % der von Raziol Zibulla & Sohn GmbH verwendeten Rohstoffe werden vorregistriert oder fallen unter den REACH Anhang IV und V (nicht registrierungspflichtig)**

**!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!! Nächstes Update August / Next update August !!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!**

#### Dear Customer

Good news in view of REACH at the Raziol Zibulla & Sohn GmbH. Although the preregistration phase is running only 4 weeks, we have got now from our supplier or importer of raw materials following answers of pre-registration :

**75,3 % of Raziol Zibulla & Sohn GmbH raw materials in use will be pre-registration or named in REACH appendix IV and V (no duty of registration)**

Iserlohn, den 03.07.2008

Mit freundlichen Gruß / Best regards

i.V. Stefan Noack

Leiter Raziol Lubrication  
Handlungsbevollmächtigter

Manager Raziol Lubrication  
Authorized Clerk

Telefon 02374 - 5000504

Mobil 0163 -7700059

eMail [RL@Raziol.de](mailto:RL@Raziol.de)

**Raziol**

**Zibulla & Sohn GmbH**

Hagener Straße 144

D - 58642 Iserlohn

Telefon: +49 (0) 2374 / 5000 - 0

Fax: +49 (0) 2374 / 5000 - 12

E-Mail: [Geschaeftsleitung@Raziol.de](mailto:Geschaeftsleitung@Raziol.de)

Internet: <http://www.raziol.de>

## Technikinfo / Technical Info

### Raziol REACH Statement V 2.0

#### Sehr geehrte Kunden

Seit dem 01.06.2008 läuft die Vorregistrierungsphase für REACH. Bis zum 30.11.2008 müssen die Stoffe, die wir als Basisflüssigkeiten und Additive für unsere Schmierstoffzubereitungen einsetzen zur Vorregistrierung eingereicht werden. Als nach geschalteter Anwender muss die Firma Raziol Zibulla & Sohn GmbH selbst keine Stoffe vorregistrieren lassen, muss aber darauf achten, dass die verwendeten Rohstoffe vom Lieferanten oder Importeur zur Vorregistrierung eingereicht werden, um diese auch zukünftig verwenden zu können.

Wir haben frühzeitig Lieferanten und Importeure angesprochen und um Informationen gebeten, ob die von uns verwendeten Rohstoffe auch vorregistriert werden. Auf Grund des Zeitraumes bis 30.11.2008 kann jedoch evtl. die letzte Information auch erst Ende November eingehen. **Mit Datum 01.06.2008** haben wir von unseren Lieferanten oder Importeuren folgende Zusage zur Vorregistrierung erhalten:

**61,1 % der von Raziol Zibulla & Sohn GmbH verwendeten Rohstoffe werden vorregistriert oder fallen unter den REACH Anhang IV und V (nicht registrierungspflichtig)**

!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!! **Nächstes Update Juli / Next update July** !!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

#### Dear Customer

The pre-registration phase for REACH has started at 2008.06.01. Until 2008.11.30, the substances that we use as basis fluids or additives for our lubricant – mixtures must be pre-registered, for using in the future. The Raziol Zibulla & Sohn GmbH is only a downstream user and it's not necessary to register our lubricants, but we must look for the pre-registration of our raw materials in use by our supplier or importer.

We have asked early our supplier or importer for pre-registration of our raw materials in use. Due to the period up to 30.11.2008, it may be, the last needed information received end of November. **With date 2008.06.01** we have got from our supplier or importer following answers of pre-registration :

**61.1% of Raziol Zibulla & Sohn GmbH raw materials in use will be pre-registration or named in REACH appendix IV and V (no duty of registration)**

Iserlohn, den 02.06.2008

Mit freundlichen Gruß / Best regards

i.V. Stefan Noack

Leiter Raziol Lubrication  
Handlungsbevollmächtigter

Manager Raziol Lubrication  
Authorized Clerk

Telefon 02374 - 5000504  
Mobil 0163 -7700059  
eMail [RL@Raziol.de](mailto:RL@Raziol.de)

**Raziol**

**Zibulla & Sohn GmbH**

Hagener Straße 144

D - 58642 Iserlohn

Telefon: +49 (0) 2374 / 5000 - 0

Fax: +49 (0) 2374 / 5000 - 12

E-Mail: [Geschaeftsleitung@Raziol.de](mailto:Geschaeftsleitung@Raziol.de)

Internet: <http://www.raziol.de>

## Technikinfo / Technical Info

# Raziol REACH Statement v 1.0

### **Sehr geehrte Kunden**

Die Firma Raziol Zibulla & Sohn GmbH ist Produzent von Umformschmierstoffen. Bei diesen Produktionen treten zwischen den verwendeten Rohstoffen (Basisflüssigkeiten und Additiven) keine Reaktion auf. In Bezug auf die Regelungen und Vorschriften von REACH ist die Firma Raziol Zibulla & Sohn GmbH lediglich ein so genannter „Downstream User“ und eine Vorregistrierung und spätere Registrierung unserer Schmierstoffe ist nicht nötig.

Zusammen mit unseren Industrie Verbänden (VSI und UNITI) stehen wir jedoch in Verbindung mit Herstellern oder Lieferanten von Schmierstoff – Rohstoffen (Rhein Chemie, Degussa, Lubrizol, Ciba etc.) und achten auf die Vorregistrierung und spätere Registrierung dieser Rohstoffe.

Die Firma Raziol Zibulla & Sohn GmbH bestätigt, dass zukünftig nur noch vorregistrierte oder später registrierte Rohstoffe oder Rohstoffe die im REACH Anhang IV und V (nicht registrierungspflichtig) genannt sind, für die Herstellung von Raziol Schmierstoffen verwendet werden.

### **Dear Customer**

The Raziol Zibulla & Sohn GmbH produces lubricant – fluids as preparation or mixture. By this preparations or mixtures is no reaction between the raw materials (base fluids and additives) in use. In view of the regulations and rules of REACH, the Raziol Zibulla & Sohn GmbH is only a downstream user and it's not necessary to register our lubricants.

Together with our associations (German lubricant associations VSI and UNITI), we stand in contact with the producer or supplier of raw material for lubricants (Rhein Chemie, Degussa, Lubrizol, Ciba etc.) and look for the pre registration and later registration of this raw material .

The Raziol Zibulla & Sohn Company confirm, that we will use in the future only pre registered and later registered raw materials or raw materials named in REACH appendix IV and V (no duty of registration) for preparation or mixture of Raziol lubricants.

### **Iserlohn, den 03.09.2007**

Mit freundlichen Gruß / Best regards

i.V. Stefan Noack

Leiter Raziol Lubrication  
Handlungsbevollmächtigter

Manager Raziol Lubrication  
Authorized Clerk

Telefon 02374 - 5000504

Mobil 0163 -7700059

eMail [RL@Raziol.de](mailto:RL@Raziol.de)

**Raziol**

**Zibulla & Sohn GmbH**

Hagener Straße 144

D - 58642 Iserlohn

Telefon: +49 (0) 2374 / 5000 - 0

Fax: +49 (0) 2374 / 5000 – 12

E-Mail: [Geschaeftsleitung@Raziol.de](mailto:Geschaeftsleitung@Raziol.de)

Internet: <http://www.raziol.de>